

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4 No. 72 - 35

BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier-abogados.com

E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611

TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 01051503 00000002 Folios: 15
Fecha (AMD): 2001-08-22 17:02:44
Tramite : 002 PATENTES D 1 REGISTRO/ 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Referencia : Expediente No. 01.051.503

Solicitante : SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD

Asunto : Solicitud de patente para: "COMPOSICIONES
ANTIHELMÍNTICAS DE LIBERACIÓN
SOSTENIDA QUE COMPRENDEN
PRAZIQUANTEL"

Fecha de la solicitud : 28 de junio de 2001

TRAMITE:02 - EVENTO:01 - ACTUACION:444

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 2289, notificado por fijación en lista de fecha del 9 de agosto de 2001.

2. Mediante el oficio número 2289 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Documento de cesión de inventores. Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por el inventor al solicitante.

2.2. Poder. Presento con este memorial el poder que me ha sido sustituido y que me faculta para actuar en esta solicitud de patente.

Ruego a Usted reconocer mi calidad de apoderado sustituto que me confiere el artículo 66 del Código de Procedimiento Civil.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 22 AGO. 2001
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 12816-801-001-4

ASN ID-4

43

46
43

CONSULADO DE COLOMBIA

Seúl, República de Corea

JUN 25 2001

No. 723

El suscrito Cónsul de Colombia en Seúl, Corea, CERTIFICA que el señor JUNG SEA WON quien autoriza el presente documento, ejercía legalmente en la fecha allí expresada, la función de NOTARIO PUBLICO EN COREA y que la firma y el sello que en el documento aparece como suyos es el que usa en sus actos oficiales. El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento. Esta certificación es válida para un documento de (TRES) páginas.
PAGADOS IMPUESTOS DE TIMBRE Y DERECHOS CONSULARES
Valor: 22.00 Veintidos dólares americanos


ALVARO ENRIQUE AYALA MELENDEZ
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares



서울시 영등포구 여의도동

26-5 대오빌딩 5층

공증인가 법무법인 다 우

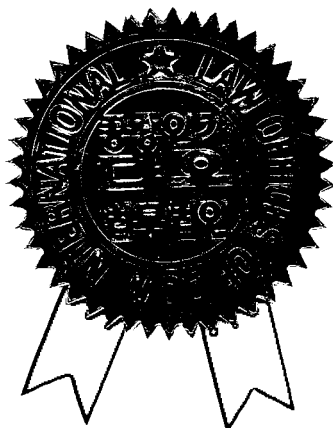
TEL (02)784-9022

FAX (02)784-9020

47
44

Registered No. 2001 - 171

NOTARIAL CERTIFICATE



LAW FIRM DOW

26-5, YUIDO, YOUNGDUNGPO-GU,

SEOUL, KOREA

48
45

DEED OF ASSIGNMENT

I(We) Sung-Tae HONG, Seung-Jin LEE, Weon-Gyu KHO, and Jeong-Cheol JOO

declare that I(we) have transferred all the rights resulting from my (our) invention under the title:

"SUSTAINED-RELEASING ANTHELMINTIC COMPOSITIONS COMPRISING
PRAZIQUANTEL

as far as Colombia is concerned as of _____

to SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD. of 434-4, Moknae-dong, Ansan-shi,
Kyunggi-do 425-100, Republic of Korea

I(We) SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD.

declare that I(We) accept the aforesaid rights.

Date : June 10, 2001

SIGNATURE OF THE ASSIGNOR(INVENTOR)

1) Sung-Tae
Sung-Tae HONG

2) S. J. Lee
Seung-Jin LEE

3) Kho Wb
Weon-Gyu KHO

4) [Signature]
Jeong-Cheol JOO

SIGNATURE OF THE ASSIGNEE (APPLICANT)

Hyun T. Chang

SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD.

President: Hyun Tak CHANG

44
46

서울시 영등포구 여의도동

TEL (02)784-9022

26-5 대오빌딩 5층

공증인가 법무법인 다 우

FAX (02)784-9020

등부 2001 년 제 171 호

Registered No. 2001 - 171

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 양 도 중 ----- 에 기재된

LEE KYU HYUNG -----

신흥제약 주식회사 대표이사 장현택

attorney-in-fact of

대리인 이 규 형 은 -----

SHIN POONG PHARMACEUTICAL
CO.,LTD HYUN TAEK CHANG /
PRESIDENT

본직의 면전에서 위 사서증서에 자기가
서명날인 한 것임을 자인하였다.

Appeared before me and admitted said
principal's subscription to the attached

2001 년 6 월 23 일

DEED OF ASSIGNMENT

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested
on this 23th day of JUN, 2001
at this office.

공증인가 법무법인 다 우

LAW FIRM DOW.

서울시 영등포구 여의도동 26-5

26-5, YOUIDO-DONG, YOUNGPO-GU,

SEOUL, KOREA

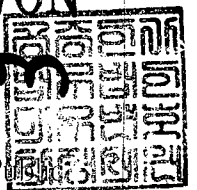
JUNG SEA WON



공증담당변호사

Attorney at Law Acting as Notary Public

This office has been authorized by the
Minister of Justice, Republic of Korea,
to act as Notary Public since under
Law No. 205.



CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI

CARRERA 4ª N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

For patents, utility models, industrial designs,
trademarks, commercial names, trade emblems,
slogans.

Para patentes, modelos de utilidad, diseños
industriales, marcas de fábrica, nombres
comerciales, enseñas, lemas comerciales.

REPRESENTACION, RATIFICACION Y PODER

REPRESENTATION, RATIFICATION AND
POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned / Yo (nosotros), abajo firmado (s)

SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD.

of/domiciliado (s) en 434-4, Moknae-dong,

Ansan-shi, Kyunggi-do 425-100, Korea

por el presente ratificamos la solicitud de
patente No. 01. 051.503

presentada por EMILIO FERRERO

ante la Superintendencia

de Industria y Comercio

en Bogotá

el 28 de Junio de 2001

y por el presente nombramos a GERMAN CAVELIER, tpa. 832; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; EMILIO FERRERO, tpa. 31929; y LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555; domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1º del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa o judicial, nulidad,

hereby ratify the patent application

No. 01.051.503

filed without a Power of Attorney by EMILIO FERRERO

before the Superintendency of Industry and

Commerce

in Bogotá

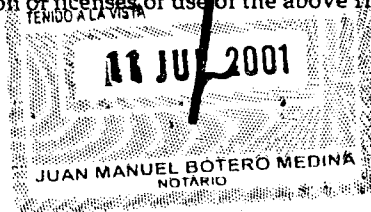
June 28, 2001

on and do hereby appoint GERMAN CAVELIER, tpa. 832; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; EMILIO FERRERO, tpa. 31929; and LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555; domiciled at Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, in due compliance with the terms of Paragraph 1st. of Article 543 of the Commercial Code, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, second. In such cases, the principal representative, or the shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Colombian Consul abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact or its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternates in their turn shall end at such time.

In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of use of the above rights; b) Actions of

A la vuelta →

Over →



548

CONSULADO DE COLOMBIA

No. 724

JUN 25 2001

El suscrito Cónsul de Colombia en Seúl, Corea, vistos los documentos presentados por los interesados, CERTIFICA :

Que el señor **JUNG SEA WON** quien como Notario Público de Seúl, Corea autenticó la firma del signatario del poder precedente, ejercía en la fecha las funciones indicadas y su firma corresponde a la registrada en este Consulado; Que la compañía **SHIN POONG Pharmaceutical Co. Ltd** es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de la República de Corea y cumple su objeto conforme a las mismas; Que el señor **Hyun Taek CHANG** quien en su caracter de **Presidente** de la citada compañía confiere el poder precedente y cuya firma fue autenticada ante el Notario arriba citado, es su representante legal en este país.

El Cónsul no asume responsabilidad por el contenido del documento.

Esta certificación es válida para un documento de (**TRES**) páginas.

PAGADOS IMPUESTOS DE TIMBRE Y DERECHOS CONSULARES.

Valor: 22.00 dólares americanos

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2001 JUL -4 P 12: 37

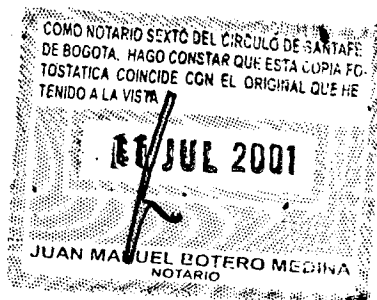
OFICINA DE LEGALIZACIONES
SECRETARÍA DE BOGOTÁ D.C.

ALVARO ENRIQUE AYALA MELENDEZ
Primer Secretario
Encargado de las Funciones Consulares



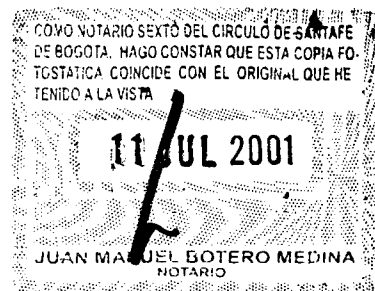
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

3361140
Alvaro Ayala
BOGOTÁ, D.C. 25 JUN 2001
RECEBIDO EN EL
CONSULADO DE COLOMBIA
BOGOTÁ, D.C.



Registered No. 2001 - 172

NOTARIAL CERTIFICATE



LAW FIRM DOW

26-5, YUIDO, YOUNGDUNGPO-GU,

SEOUL, KOREA



등부 2001 년 제 172 호

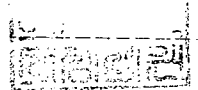
Registered No. 2001 - 172

인 증

NOTARIAL CERTIFICATE

위 위 임 장 ----- 에 기재된
신평제약 주식회사 대표이사 장현택
대리인 이 규 형 은 -----
본직의 면전에서 위 사서증서에 자기가
서명날인 한 것임을 자인하였다.

LEE KYU HYUNG
attorney-in-fact of



SHIN POONG PHARMACEUTICAL
CO.,LTD HYUN TAEK CHANG /
PRESIDENT

Appeared before me and admitted said
principal's subscription to the attached

2001 년 6 월 23 일

POWER OF ATTORNEY

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested
on this 23th day of JUN, 2001
at this office.

공증인가 법무법인 다 우

서울시 영등포구 여의도동 26-5

공증담당변호사

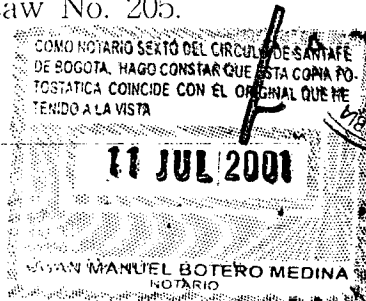
LAW FIRM DOW

26-5, YOUIDO-DONG, YOUNGPO-GU,
SEOUL, KOREA

JUNG SEA WON

Attorney at Law Acting as Notary Public
This office has been authorized by the
Minister of Justice, Republic of Korea,
to act as Notary Public since under
Law No. 205.

제 43호 서식



31
51

CERTIFICATE OF BUSINESS REGISTRATION
(Juridical person)

Registration Number : 134-81-03819

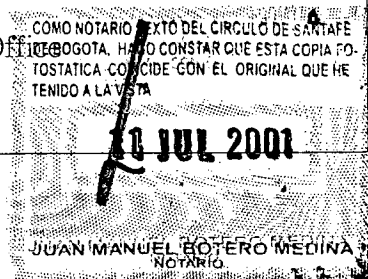
1. Name of Business : SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD
2. Name of Representative : Hyun Taek CHANG
3. Starting Date of Biz. : July 1, 1986
4. I. D. Number : 130111-0011815
5. Place of Business : 434-4, Moknae-dong, Ansan-shi, Kyunggi-do, Korea
6. Place of Head Office : 434-4, Moknae-dong, Ansan-shi, Kyunggi-do, Korea
7. Kind of Business : Business : Manufacturing
Kind : Medicines, Tonics
8. Issuing Purpose : Correction

Dated October 13, 1998

/S/ Official Seal Affixed

Head Officer

Ansan Tax Office



TRADUCCIÓN OFICIAL NÚMERO 086/2001 REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 Y DEBIDAMENTE INSCRITO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA, DE LOS SELLOS Y AUTENTICACIONES QUE APARECEN EN EL DOCUMENTO DE REPRESENTACIÓN, RATIFICACIÓN Y PODER OTORGADO POR SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD, DOMICILIADA EN 434-4, MOKNAE-DONG, ANSAN-SHI, KYUNGGI-DO 425-100, COREA, MEDIANTE EL CUAL IGUALMENTE RATIFICAN LA SOLICITUD DE PATENTE NÚMERO 01.051.503, PRESENTADA POR EL DOCTOR EMILIO FERRERO ANTE LA SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE BOGOTÁ, COLOMBIA EL DIA 28 DE JUNIO DEL 2001, QUE IGUALMENTE OTORGA PODER A LOS DOCTORES GERMÁN CAVELIER, TPA 832, GONZALO PERDOMO, TPA 831, EMILIO FERRERO, TPA 31929, y LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, TPA 23555 . Dado y firmado hoy 10 de junio de 2001 en Seúl, Corea. Firmado: ilegible,

SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD

PRESIDENTE: HYUN-TAEK CHANG

CERTIFICADO NOTARIAL 2001-172

OFICINA JURÍDICA DOW

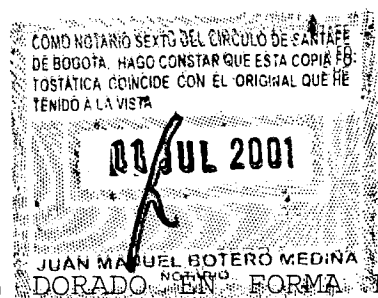
26-5, YOUIDO, YOUNGDUNGPO-GU

SEUL, COREA

SELLO REALZADO REDONDO FIJADO SOBRE PAPEL DORADO EN FORMA DE ESTRELLA, CON CINTA ROJA DE PROTECCIÓN

LEE KYU HYUNG, apoderado de SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO. LTD HYUN TAEK CHANG/ PRESIDENTE, compareció ante mi y admitió la firma del principal en el poder adjunto.

Por el presente se atestigua el 23 de junio de 2001 en esta oficina.



OFICINA JURÍDICA DOW

26-5, YUIDO-DONG, YUGPO-GU

SEUL, COREA

FIRMADO: JUNG SEA WON

Abogado que actúa como notario público.

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministerio de Justicia, República de Corea, para actuar como notario público de acuerdo con la Ley 205

CERTIFICADO DE REGISTRO EMPRESARIAL

(PERSONA JURÍDICA)

Número de registro 134-81-03819

1. Nombre de la empresa: SHIN POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD
2. Nombre del representante: Hyun Taek CHANG
3. Fecha de iniciación del negocio: 1 de julio de 1986
4. Número de identificación: 130111-0011815
5. Lugar del negocio: 434-4, Moknae-dong, Ansan-shi, Kyunggi-do, Corea
6. Lugar de la oficina principal: 434-4, Moknae-dong, Ansan-shi, Kyunggi-do, Corea
7. Tipo de empresa: Negocio: fabricación. Tipo: medicinas, tónicos.

8. Objeto de este documento: Corrección

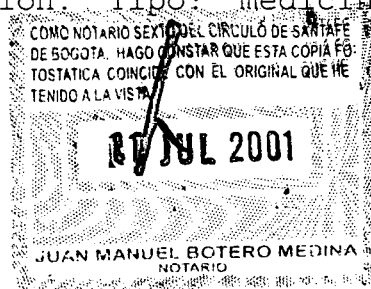
Fechado: 13 de octubre de 1998

Sello oficial fijado,

Funcionario jefe

Oficina tributaria Ansan

La firma y cargo de JUNG SEA WON está autenticada mediante diligencia 724 del 25 de junio de 2001 por el Consulado de



Colombia en Seúl, Corea. Firmado: ALVARO ENRIQUE AYALA
MELENDEZ, PRIMER SECRETARIO, ENCARGADO DE LAS FUNCIONES
CONSULARES. SELLO: CONSULADO DE COLOMBIA, SEUL.

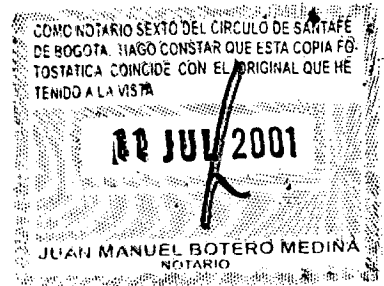
Sello fijado por el Ministerio de Relaciones Exteriores,
diligencia 336160 del 4 de julio de 2001 para autenticar la
firma de Alvaro Ayala. Firmado: (ilegible) Jefe de
legalizaciones, Santafé de Bogotá, D.C.

COLO-12816-801-001-4

WPCL002G. ID 2490

Bogotá, 9 de julio de 2001.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Noguera
"TRADUCTOR OFICIAL"
INGLES - ESPAÑOL
Res 541 Febrero de 1977



CAVELIER
ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier-abogados.com
E-MAIL: cavelier@colomsat.net.co

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E.

S.

D.

Poderdante: SHING POONG PHARMACEUTICAL CO., LTD.

Poder conferido el: 10-06-01

Yo, GERMAN CAVELIER, obrando en mi calidad de apoderado principal del poderdante arriba mencionado, atentamente manifiesto a Usted que sustituyo el poder que me ha sido conferido en la persona del doctor EMILIO FERRERO, Abogado con Tarjeta Profesional No. 31.929, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al artículo 66 del Código de Procedimiento Civil ya que los otros sustitutos faltan en este momento.

Señora Jefe,

GERMAN CAVELIER

T.P.A. No. 832

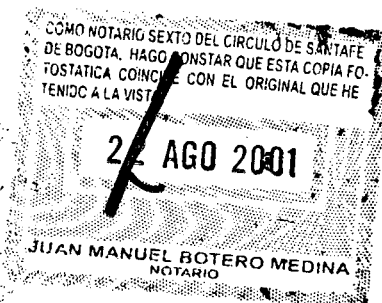
C.C. No. 2.877.924 de Bogotá

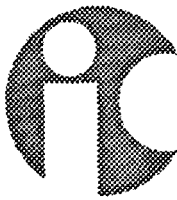
Acepto:

EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

C.C. No. 438.019 de Usaquén





Folio: 59

2020
Bogotá DC

Doctor
EMILIO FERRERO
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación No.	01-51503
	Trámite	002
	Evento	001
	Actuación	416
	Oficio No.	362
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 43 de la misma Decisión.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC, a los

17 8 FEB. 2003

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202046

528